



PROVA - ESPANHOL



---

## 1º EXAME DE QUALIFICAÇÃO 20/06/2004

---

Neste caderno você encontrará um conjunto de 40 (quarenta) páginas numeradas sequencialmente, contendo 60 (sessenta) questões das seguintes áreas: LINGUAGENS, CÓDIGOS E SUAS TECNOLOGIAS; CIÊNCIAS DA NATUREZA, MATEMÁTICA E SUAS TECNOLOGIAS; CIÊNCIAS HUMANAS E SUAS TECNOLOGIAS. A tabela periódica encontra-se na página 39.

**Não abra o caderno antes de receber autorização.**

### INSTRUÇÕES

1. Verifique se o seu nome, número de inscrição, número do documento de identidade e língua estrangeira escolhida estão corretos no cartão de respostas.

**Se houver erro, notifique o fiscal.**

Assine o cartão de respostas com caneta.

2. Ao receber autorização para abrir este caderno, verifique se a impressão, a paginação e a numeração das questões estão corretas.

**Caso ocorra qualquer erro, notifique o fiscal.**

3. As questões de **números 16 a 21** da área de LINGUAGENS, CÓDIGOS E SUAS TECNOLOGIAS deverão ser respondidas de acordo com a sua opção de Língua Estrangeira: ESPANHOL, FRANCÊS ou INGLÊS.

4. Leia atentamente cada questão e escolha a alternativa que mais adequadamente responde a cada uma delas. Marque sua resposta no **cartão de respostas**, cobrindo fortemente o espaço correspondente à letra a ser assinalada; utilize caneta preta, preferencialmente, ou lápis preto nº 2, conforme o exemplo abaixo:



5. A leitora de marcas **não registrará** as respostas em que houver **falta de nitidez e/ou marcação de mais de uma letra**.

6. O cartão de respostas não pode ser dobrado, amassado, rasurado ou manchado. Exceto sua assinatura, nada deve ser escrito ou registrado fora dos locais destinados às respostas.

7. Você dispõe de **4 (quatro)** horas para fazer esta prova.

8. Ao terminar a prova, entregue ao fiscal o **cartão de respostas** e **este caderno**.

**BOA PROVA!**

Com base no texto abaixo, responda às questões de números 16 a 19.



### **LA FOTOGRAFÍA ES TEXTO, PAISAJE HUMANO QUE RETRATA LO COTIDIANO**

Hace treinta años que desarrollo mi oficio dentro del fotoperiodismo y la fotografía de autor. Sin embargo, en lo que atañe al trabajo personal, me orienté hacia el retrato fotográfico y la columna artística. La labor es captar el proceso creativo de los artistas e intelectuales más destacados, tanto mexicanos como extranjeros. En mi obra están presentes la música, la danza, la literatura, el cine, la poesía, el teatro y la fotografía misma.

(...)

Aunque tuve la oportunidad de ejercer el diarismo, decidí dejar de fotografiar a políticos por una razón: uno como fotógrafo debe creer en las personas que retrata. Captar aquellos momentos en los que estos hombres repartían abrazos y daban discursos apoteóticos era una demagogia visual. Esto me llevó a la expresión artística, y en una tercera vertiente me lancé como fotógrafo callejero. Con la cámara en el hombro salí a buscar el paisaje humano. No me importaba hacer un registro o memoria turística del paisaje superficial, sino de las personas, ya fuera en un contexto rural o urbano.

Me considero seguidor de la tradición del retrato fotográfico. No en el estudio sino en el espacio, donde aprendí que para construir un retrato es necesario conocer al creador, convivir con él, no nada más en el concepto formal sino también en el conceptual. Mi obra es una constante del *retrato silencioso*, es decir, aquel que por sí mismo representa al creador.

Otra constante es la búsqueda de lo cotidiano, la necesidad de captar las miradas. Si el creador no

me mira no hay comunicación. El hecho de vernos a los ojos propicia una corriente eléctrica. Sólo así puedo penetrar su persona con el lente, acercarme a él y capturar su esencia. No basta poner una cámara enfrente y apretar el botón. Hay que sentir, pensar, intercambiar miradas.

El 85 por ciento de mi obra la realizo en blanco y negro porque son la síntesis del color en la fotografía. Permiten al lector de imágenes hacer diversas lecturas, entrar en un juego de texturas, contrastes y tensión de puntos. Procuero trabajar con luz ambiente. Empiezo con un *long shot*, luego hago una serie de fotografías de todo el espacio que constituye el ámbito del creador. Captó sus elementos: libros, pinturas, fotografías, lugares, amigos, atmósferas. Todo aquello que se relacione con su personalidad.

México es un país de imágenes, con gran riqueza visual y una fuerza tremenda en la palabra. Las fotos que tomo son un registro de las vivencias que comparto con los demás, del aprendizaje que experimento al estar cerca de los creadores. Son parte de mí, de un tiempo y un espacio precisos.

Desde mi punto de vista, exponer es una forma de cerrar ciclos, de comunicar. Mi ideal es publicar en libros o revistas impecablemente impresos, pero tampoco soy exigente. Busco la foto silenciosa, la del hombre en su entorno. La fotografía representa a los instantes robados que se descubren cotidianamente.

ROGELIO CUÉLLAR  
<http://www.cnca.gob.mx>

---

**Questão 16**

---

El texto corresponde a una conferencia presentada en un canal educativo de México. Se puede observar que el enunciador busca justificar la invitación recibida.

El fragmento que mejor lo comprueba es:

- (A) "Hace treinta años que desarrollo mi oficio dentro del fotoperiodismo y la fotografía de autor." (ℓ. 1 - 2)
- (B) "Esto me llevó a la expresión artística, y en una tercera vertiente me lancé como fotógrafo callejero." (ℓ. 16 - 18)
- (C) "Me considero seguidor de la tradición del retrato fotográfico." (ℓ. 23 - 24)
- (D) "El 85 por ciento de mi obra la realizo en blanco y negro porque son la síntesis del color en la fotografía." (ℓ. 39 - 41)

---

**Questão 17**

---

*(...) uno como fotógrafo debe creer en las personas que retrata.* (ℓ. 12 - 13)

El fragmento nos informa la razón de desear el autor cambiar el rumbo de su actividad de fotógrafo.

Esa decisión ha provocado que buscara dedicarse de primero a:

- (A) las fotos en espacios cerrados
- (B) la captación de lo artístico
- (C) el *long shot* como técnica
- (D) lo callejero como tema

---

**Questão 18**

---

El enunciador presenta sus ideas como verdades indiscutibles, puesto que ancladas en su punto de vista.

El recurso lingüístico que favorece ese resultado es la predominancia de:

- (A) párrafos con frases cortas
- (B) conectivos con idea de adición
- (C) comas en situaciones no usuales
- (D) modalidad verbal en la forma asertiva

---

**Questão 19**

---

*No me importaba hacer un registro o memoria turística del paisaje superficial, sino de las personas, ya fuera en un contexto rural o urbano.* (ℓ. 19 - 22)

Se comprende lo subrayado en el fragmento como la expresión de una idea de:

- (A) reiteración
- (B) aprobación
- (C) aproximación
- (D) aseguramiento

---

Com base na imagem e no texto abaixo, responda às questões de números 20 e 21.

---



Observa este cartel del Instituto Cubano del Arte y la Industria Cinematográficos (ICAIC) que divulga un programa de cine que se lleva a varias ciudades.

El autor del cartel opina: “Soy del criterio de que toda ilustración que se haga, bien sea para las páginas de un libro o para las de una revista, para un cartel o para la carátula de un disco, o hasta para la señalización de un hospital infantil, debe contribuir a que el niño se familiarice con todos los lenguajes de las artes plásticas”.

EDUARDO MUÑOZ BACHS  
[www.cuatrogatos.org/galeria.html](http://www.cuatrogatos.org/galeria.html)

---

### Questão 20

---

Las palabras del autor del cartel definen su público previsto como el infantil.

La característica del cartel que mejor confirma esa definición es:

- (A) el espacio ocupado por la imagen en el cartel
- (B) la naturaleza del trazado del dibujo
- (C) el uso de pocos elementos verbales
- (D) la presencia del personaje Carlitos

---

### Questão 21

---

Considerando la propuesta del programa de cine para el cual se elaboró el cartel, se comprende la presencia de las ruedas de una bici como un recurso para reiterar la idea de:

- (A) comunicabilidad
- (B) excepcionalidad
- (C) periodicidad
- (D) movilidad